

Susanne un jour d'amour sollicitée
Par deux viellards convoitans sa beauté,
Fut en son coeur triste et desconfortée,
Voyant l'effort fait à sa chasteté.
Elle leur dit, Si par desloiauté
De ce corps mien vous avez jouissance,
C'est fait de moi. Si je fais résistance,
Vous me ferez mourir en deshonneur.
Mais j'aime mieux périr en innocence,
Que d'offenser par peché le Seigneur.

Guillaume Guérault
1507-1569

Toen Susanne op een dag amoreus werd benaderd
door twee oude mannen die zich verlustigden in haar schoonheid,
maakte dat haar treurig en wanhopig,
toen ze zag dat ze het op haar kuisheid voorzien hadden.
Ze zei tegen hen: "Als ik ontrouw ben
en jullie plezier met mijn lichaam laat maken,
is het met mij gedaan. Als ik tegenstand bied,
zullen jullie mij in oneer laten sterven.
Maar ik ga liever ten onder in onschuld
dan door zonde de Here te beledigen."